CHYBY OČIMA UČITELŮ A STUDENTŮ UČITELSTVÍ CIZÍCH JAZYKŮ

Jana Ondráková, Alena Pavlásková, Luboš Tesař

Klíčová slova: chyba, učitelé, výuka cizích jazyků, korekce chyb, studenti učitelství cizích jazyků

Oprava chyb patří k nejčastějším činnostem učitelů při výuce cizího jazyka. V odborné literatuře nacházíme mnoho příkladů subjektivního hodnocení žákovského výkonu, proto je třeba se nácvikem oprav chyb zabývat již v pregraduální výuce učitelů. Příspěvek prezentuje výsledek průzkumu na vysoké škole, ve kterém se k problematice práce s chybou vyjadřovali studenti. Zkoumány byly jejich teoreticky nabyté zásady pro výuku cizího jazyka v porovnání jejich postoje k opravě vlastních chyb při učení se cizímu jazyku.

Inspirací k realizaci výzkumu byly obdobné výzkumy v zahraničí (Kleppin, 1989 a Gnutzmann a Kiffe, 2000), které zjišťovaly vztah studentů k opravám

chyb během samostatného ústního projevu v cizím jazyce a reakce studentů na chyby vyučujících.

Po vzoru zahraničních autorů jsme aktualizovali a doplnili původní dotazník, který jsme distribuovali mezi studenty Univerzity Hradec Králové. Jedná se o kvantitativní výzkum (uzavřené otázky) s prvky kvalitativního výzkumu (otázky s otevřenými odpověďmi).

V současné době probíhá statistické vyhodnocování dat dotazníku, které přinese odpovědi na otázky zda, jak často, jakou formou a kým chtějí být studenti během samostatného ústního projevu opravováni, co považují za nejefektivnější druh opravy a jaké jsou jejich reakce na výskyt chyb v jazykovém projevu učitelů, jež nejsou rodilí mluvčí jazyka.

Bibliografie

Kleppin, K. (1989) Gibt es kulturelle Unterschiede bei der Einschätzung und Bewertung von Korrekturverhalten im Fremdsprachenunterricht? In Königs, F., G., Szulc, A. (Hrsg.). *Linguistisch und psycholinguistisch orientierte Forschungen zum Fremdsprachenunterricht. Dokumentation eines deutsch-polnischen Kolloquiums.* (s .107-132) Bochum.

Kleppin, K., Königs, F., G. (1997) *Der Korrektur auf der Spur. Untersuchungen zum mündlichen Korrekturverhalten von Fremdsprachenlehrern*. Bochum: Brockmeyer.

Kleppin, K., Königs, F. G. Grundelemente der mündlichen Fehlerkorrektur – Lernerurteile im (interkulturellen) Vergleich. *Fremdsprachen Lehren und Lernen*. 22, 76-90.

Gnutzmann, C., Kiffe, M. (1993) Mündliche Fehler und Fehlerkorrekturen im Hochschulbereich. Zur Einstellung von Studierenden der Anglistik. *Fremd-sprachen Lehren und Lernen*. 22, 91-107.